

Утверждаю / *Approved by:*
Главный управляющий директор
ООО "Норд Империял" / *CEO, LLC Nord Imperial*

Saket Gupta Сакет Гупта / *Saket Gupta*
18/07/24

Техническое задание

на реализацию пропан - бутана, соответствующего требованиям ГОСТ Р 52087 «Газы углеводородные сжиженные топливные», на август-октябрь 2024 г. /

Technical assignment

For sale of propane-butane, satisfying the requirements of GOST P 52087 "Liquefied petroleum fuel gases" for August – October, 2024

№	Название / Name	Пропан - бутан, соответствующий требованиям ГОСТ Р 52087 «Газы углеводородные сжиженные топливные», тыс. тн. <i>Propane-butane, satisfying the requirements of GOST P 52087 "Liquefied petroleum fuel gases", thou. tons</i>
1	Месяц 1 / Month 1	2.263
2	Месяц 2 / Month 2	2.045
3	Месяц 3 / Month 3	1,128
	ИТОГО / TOTAL	5,436

**Количество продукции является ориентировочным и может меняться от фактической выработки УППНГ. Окончательное количество продукции указывается в спецификации. /*

**The quantity of products is tentative and may vary depending on the actual output of APGTP. Final quantity of products will be indicated in specification.*

1. Самовывоз продукции с месторождения Снежное Каргасокского района. / *Buyer pickup of the products from Snezhnoye field of Kargasok district.*
2. Условия реализации: 100 % предоплата реализуемого объема продукции в месяц до 1-го числа месяца отгрузки. / *Terms of sale: 100% pre-payment for the procured volume of products in month, before the 1st day of month, in which the product will be dispatched*
3. Минимальная партия к приобретению: не менее 600 тонн пропан-бутана в месяц. / *Minimum batch to be purchased: at least 600 t of propane-butane per month.*
4. Наличие собственного/арендованного специализированного транспорта достаточного для вывоза реализуемого объема продукции. / *Availability of own/leased special-purpose vehicles sufficient for transportation of the sold volume of products.*
5. Специализированный транспорт должен отвечать установленным требованиям Государственных стандартов для перевозки опасных грузов / *The special-purpose vehicles shall meet the State standard requirements to transportation of hazardous cargoes.*
6. Обеспечение круглогодичного бесперебойного вывоза продукции с месторождения Снежное Каргасокского района, в том числе в период сезонного (осенне-весеннего) ухудшения состояния автодорог. / *Ensure continuous all year round move-out (pickup) of products from Snezhnoye field, Kargasok locality, including during mid-season (autumn and spring) deterioration of roads condition.*

Техническое задание на реализацию пропан - бутана, соответствующего требованиям ГОСТ Р 52087 «Газы углеводородные сжиженные топливные», на август-октябрь 2024 г. /

Technical assignment for sale of propane-butane, satisfying the requirements of GOST P 52087 "Liquefied petroleum fuel gases" for August – October, 2024

7. Наличие лицензии на перевозку опасных грузов. / Availability of the license for transport of hazardous goods.

Согласовано / Concurred by

Главный финансовый директор /
Chief Financial Officer



Чираг Порвал /
Chirag Porwal

подпись/signature

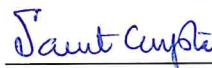
Главный советник по производству,
охране труда и промышленной
безопасности, бурению и
капитальному ремонту скважин /
Chief Advisor for Production, HSE,
Drilling and WO



Бабурео Бурاداгунта /
Baburao Buradagunta

подпись/signature


И.о. главного советника по управлению
персоналом, договорным, юридическим
и коммерческим вопросам /
Additional charge of Chief Advisor for HR,
Contracts, Legal and Commercial



Сакет Гупта /
Saket Gupta

подпись/signature

Генеральный директор
ООО «Норд Империял» /
General Director of LLC Nord Imperial



А.В. Бакланов /
A.V. Baklanov

подпись/signature


Заместитель генерального директора
по экономике и финансам
ООО "Норд Империял" /
Deputy General Director for Economy
and Finance of LLC Nord Imperial



А.М. Пьявко /
A.M. Pyavko

подпись/signature

Ведущий экономист ПЭО /
Leading economist of Planning
and Economics department



В.Н. Лазарев /
V.N. Lazarev

подпись/signature